KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 07.09.2005
COM(2005) 412 końcowy

2005/0169 (COD)

Wniosek dotyczący

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

dotyczące środków przewidzianych w celu ułatwienia procedur składania wniosków wizowych i wydawania wiz dla członków rodziny olimpijskiej biorących udział w Zimowych Igrzyskach Olimpijskich i/lub Paraolimpijskich w Turynie w 2006 r.

(przedstawiona przez Komisję)

UZASADNIENIE

1. UWAGI OGÓLNE

W 2004 r. Grecja stała się pierwszym Państwem Członkowskim wchodzącym w skład obszaru Schengen bez granic wewnętrznych, na którego terytorium odbyły się igrzyska olimpijskie i paraolimpijskie. Aby umożliwić Grecji wypełnienie zobowiązań nałożonych przez Międzynarodowy Komitet Olimpijski oraz aby promować wartość edukacyjną sportu, UE przyjęła szczególne środki w celu ułatwienia wydawania wiz Schengen członkom rodziny olimpijskiej. Środki takie były uzasadnione wyjątkowym charakterem wydarzenia oraz koniecznością wypełnienia zobowiązań przyjętych przez Grecję zgodnie z Kartą Olimpijską – prawem wstępu na terytorium kraju organizującego dla członków rodziny olimpijskiej – bez szkody dla najważniejszych zasad i sprawnego funkcjonowania obszaru Schengen.

W tym celu dnia 15 lipca 2003 r. Rada przyjęła rozporządzenie (WE) nr 1295/2003[1] zmierzające do ułatwienia procedur zarówno składania wniosków wizowych, jak i wydawania wiz Schengen członkom rodziny olimpijskiej uczestniczącym w 2004 r. w Igrzyskach Olimpijskich i Paraolimpijskich w Atenach.

Chociaż rozporządzenie zakładało utrzymanie obowiązku wizowego dla członków rodziny olimpijskiej, któremu podlegają na mocy rozporządzenia (WE) nr 539/2001, wymieniając kraje trzecie, których obywatele podlegają obowiązkowi wizowemu podczas przekraczania granic zewnętrznych, jak również przypadki zwolnienia z takiego obowiązku[2], w rozporządzeniu (WE) nr 1295/2003 przewidziano procedury ułatwiające składanie wspólnego wniosku dla członków rodziny olimpijskiej za pośrednictwem olimpijskiego systemu akredytacji, uproszczenie wymogów dotyczących dokumentów potwierdzających oraz możliwość wydawania wiz w formie specjalnego numeru wizowego wpisywanego do olimpijskiej karty akredytacyjnej. Ponadto kontrole członków rodziny olimpijskiej na granicach zewnętrznych ograniczono do niezbędnego minimum, uwzględniając szczegółowe przepisy dotyczące wiz. Powyższy system odstępstw obowiązywał wyłącznie w czasie trwania Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w Atenach w 2004 r.

Artykuł 10 rozporządzenia (WE) nr 1295/2003 stanowił, że ustalenia dotyczące odstępstw, wprowadzone przez Grecję, muszą zostać poddane ocenie po zakończeniu Igrzysk Paraolimpijskich na podstawie sprawozdania przedłożonego przez Grecję cztery miesiące po upływie tej daty oraz wszelkich informacji dostarczonych w tym samym terminie przez inne Państwa Członkowskie. Na podstawie otrzymanych informacji Komisja sporządziła ocenę funkcjonowania systemu odstępstw i przekazała Parlamentowi Europejskiemu i Radzie informacje na temat tego, jak wspomniane ustalenia sprawdziły się w praktyce. Celem oceny jest zapewnienie skuteczności całego systemu odstępstw w perspektywie przyjęcia podobnych przepisów w odniesieniu do Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r., a także w odniesieniu do innych Państw Członkowskich, których miasta mogą w przyszłości zostać gospodarzami igrzysk olimpijskich i paraolimpijskich. Rada i Komisja oświadczyły, że „przy ocenie ustaleń dotyczących odstępstw przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu dla członków rodziny olimpijskiej uczestniczących w Igrzyskach Olimpijskich i/lub

---

[1] Dz.U. L 183 z 22.7.2003, str. 1.

[2] Dz.U. L 81 z 21.3.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 851/2005 (Dz.U. L 141 z 4.6.2005, str. 3).

Paraolimpijskich w Atenach w 2004 r., którzy podlegają obowiązkowi wizowemu, przedmiotem szczególnej uwagi będzie to, czy poziom bezpieczeństwa karty akredytacyjnej, wydawanej członkom rodziny olimpijskiej przez Komitet Organizacyjny Igrzysk Olimpijskich w 2004 r., zawierającej wizę wydaną przez właściwe władze greckie, wpływa na właściwe działanie ustaleń dotyczących odstępstw."

W lutym 2005 r. władze greckie przedłożyły Komisji i Radzie sprawozdanie z wykonania rozporządzenia (WE) nr 1295/2003[3]. W sprawozdaniu podkreślono, że wprowadzenie systemu odstępstw zakończyło się sukcesem oraz potwierdzono, że przepisy rozporządzenia pozwoliły na wprowadzenie skutecznego i elastycznego systemu wizowego, który umożliwił Grecji, Państwu Członkowskiemu należącemu do obszaru Schengen, dotrzymać jej zobowiązań wynikających z Karty Olimpijskiej bez obniżania poziomu bezpieczeństwa na wspólnym obszarze bez granic wewnętrznych.

W szczególności, jak poinformowały władze greckie, utworzono Konsulat Olimpijski zgodnie z grecką ustawą nr 3207/2003 jako specjalny organ Ministerstwa Spraw Zagranicznych odpowiedzialny za badanie i zatwierdzanie wiz dla rodziny olimpijskiej. Konsulat Olimpijski wydał 13 077 jednolitych wiz. Wnioski przekazywane za pośrednictwem działu ds. akredytacji Komitetu Organizacyjnego Ateny 2004 przyjmowano drogą elektroniczną, stosując procedury opisane w rozporządzeniu zgodnie z „Podręcznikiem wydawania kart akredytacyjnych Ateny 2004". Przy selekcji członków rodziny olimpijskiej uczestniczących w Igrzyskach Olimpijskich i Paraolimpijskich w Atenach w 2004 r. zaangażowanych było odpowiednio 298 i 321 organizacji. Olimpijskie karty akredytacyjne spełniały najwyższe wymagania jakościowe odpowiadające specyfikacji technicznej określonej we wspólnej decyzji ministerialnej 1016/114/125–a (w sprawie jawnej części karty). Normy bezpieczeństwa zastosowane w olimpijskiej karcie akredytacyjnej Ateny 2004 uznano za równoważne normom obowiązującym dla jednolitego wzorca wizowego. Obejmowały one zarówno widoczne, jak i niewidoczne zabezpieczenia optyczne i fizyczne, chroniące pola z fotografią i danymi osobowymi i czyniące kartę niezwykle trudną do podrobienia. Mimo że całkowity okres obowiązywania odstępstw (okres Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich) wynosił 108 dni, a niektórzy członkowie rodziny olimpijskiej otrzymali akredytację na oba Igrzyska, nie zaobserwowano naruszenia podstawowej zasady mówiącej o tym, że maksymalna długość pobytu nie może przekroczyć 90 dni. Sieć punktów kontaktowych w ambasadach Państw Schengen w Atenach, sieć komunikacyjna i łącza w stolicach Państw Schengen, czynne całą dobę centrum telefoniczne, specjalna strona internetowa z bezpiecznym kodem dostępu i bezpłatna linia telefoniczna to tylko niektóre spośród podstawowych inicjatyw podjętych przez władze greckie w celu zapewnienia skutecznej komunikacji z partnerami ze strefy Schengen na czas obowiązywania odstępstw.

Wszystkie uwagi składane przez Państwa Członkowskie do końca kwietnia 2005 r. potwierdziły dobre funkcjonowanie systemu odstępstw podczas Olimpiady i Paraolimpiady w Atenach w 2004 r. jak również skuteczność całego mechanizmu wprowadzonego rozporządzeniem (WE) nr 1295/2003.

Opierając się na tych udanych doświadczeniach, służby Komisji w sprawozdaniu z funkcjonowania systemu odstępstw wprowadzonego rozporządzeniem (WE) nr 1295/2003 dotyczącym środków przewidzianych w celu ułatwienia procedur składania wniosków wizowych i wydawania wiz dla członków rodziny olimpijskiej biorących udział w Igrzyskach

[3] VISA 26, COMIX 71, (58621/2/05) REV 2

Olimpijskich i Paraolimpijskich w Atenach w 2004 r. zalecają, by UE przyjęła niemal identyczny system w celu umożliwienia Włochom, gospodarzowi Igrzysk Olimpijskich w Turynie w 2006 r., wypełnienie zobowiązania przyjętego zgodnie z Kartą Olimpijską.

Wprowadzenie podobnego systemu odstępstw w odniesieniu do Olimpiady w Turynie w 2006 r. jest uzasadnione, mimo że na Zimowych Igrzyskach Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. oczekuje się mniejszej liczny uczestników niż w Atenach. Szacuje się, że liczba wiz wymaganych dla uczestników Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. wyniesie 3 000.

W tym kontekście niniejszy wniosek opiera się na tych samych zasadach co rozporządzenie (WE) nr 1295/2003: utrzymuje obowiązek wizowy dla członków rodziny olimpijskiej, którzy ze względu na swoją narodowość podlegają temu obowiązkowi na mocy rozporządzenia (WE) nr 539/2001; proponowane ustalenia zmierzają jedynie do ułatwienia zarówno procedur składania wniosków, jak i formy, w jakiej wizy są wydawane; odstępstwa obowiązywać będą wyłącznie w okresie trwania Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. Okres ten w przypadku Olimpiady Zimowej w 2006 r. rozpoczyna bieg od 10 stycznia 2006 r. (miesiąc przed oficjalnym otwarciem, 10 lutego) i trwa do 26 marca 2006 r. (miesiąc po zamknięciu Igrzysk, 26 lutego), natomiast w przypadku Paraolimpiady w 2006 r. — od 10 lutego 2006 r. (miesiąc przed oficjalnym otwarciem, 10 marca) do 19 kwietnia 2006 r. (miesiąc po zamknięciu Igrzysk, 19 marca).

Z uwagi na bardzo zadowalające funkcjonowanie rozporządzenia (WE) nr 1295/2003 wniosek „powiela" jego przepisy, dostosowując je jedynie do Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r.:

– W drodze odstępstwa od przepisów dorobku Schengen, osoby ubiegające się o wizę nie są zobowiązane do stawienia się w placówkach konsularnych, składania wniosków ani odbioru wiz, a prośba o wydanie wizy nie musi być składana na standardowym, przeznaczonym do tego celu formularzu Schengen. Ponadto złagodzono wymagania dotyczące dokumentów do okazania na poparcie wniosku wizowego. Wreszcie wizy nie będą wydawane w postaci naklejki, lecz w formie numeru umieszczonego w karcie akredytacyjnej na Igrzyska Olimpijskie i Paraolimpijskie w 2006 r. Zaproponowany w ten sposób system nie wpływa jednak w najmniejszym stopniu na przepisy dorobku Schengen w dziedzinie procedur i metod weryfikacji wymaganych do celów porządku i bezpieczeństwa publicznego.

– Organizacje odpowiedzialne za wytypowanie członków rodziny olimpijskiej razem z wnioskiem o kartę akredytacyjną przekażą Komitetowi Organizacyjnemu Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. listę tych uczestników igrzysk, którzy podlegają obowiązkowi wizowemu.

– Formularz wniosku o kartę akredytacyjną zawierał będzie podstawowe dane osobowe, takie jak: nazwisko, imię, płeć, data i miejsce urodzenia oraz numer paszportu, jego typ i data ważności. Komitet Organizacyjny Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. wyśle kopię takiego formularza dotyczącą każdej osoby podlegającej obowiązkowi wizowemu odpowiednim służbom odpowiedzialnym we Włoszech za wydawanie wiz.

– Po zbadaniu każdego wniosku wizowego zgodnie ze wspólnotowym dorobkiem prawnym, wspomniane wyżej służby powiadomią Komitet Organizacyjny

Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. o liczbie wydanych wiz. Będą to jednolite wizy wielokrotnego wjazdu o okresie ważności wynoszącym maksymalnie trzy miesiące od daty pierwszego wjazdu. Jeżeli nie zostaną spełnione warunki wymagane do wydania jednolitej wizy, władze włoskie mogą wydać członkom rodziny olimpijskiej wizę o ograniczonej ważności terytorialnej. W przypadku gdy oczekiwany czas pobytu członków rodziny olimpijskiej przekracza maksymalny okres trzech miesięcy, władze włoskie mogą wydać specjalne tymczasowe pozwolenia na pobyt zgodnie ze swoim ustawodawstwem krajowym.

– Wydanie wizy członkowi rodziny olimpijskiej będzie odznaczone na karcie akredytacyjnej poprzez zamieszczenie numeru wizy i paszportu danej osoby.

– Przez cały okres obowiązywania odstępstw władze włoskie będą informować inne Państwa Schengen o faktach lub zdarzeniach, które mogłyby wpłynąć na poziom bezpieczeństwa w obszarze Schengen, oraz przekazywać im wszelkie istotne dane.

– Opisana powyżej procedura odstępstw nie wyklucza możliwości złożenia przez członka rodziny olimpijskiej indywidualnego wniosku wizowego zgodnie z dorobkiem Schengen.

– Niniejszy wniosek nie dotyczy tych członków rodziny olimpijskiej, którzy są obywatelami państwa trzeciego podlegającymi obowiązkowi wizowemu, a zarazem posiadaczami pozwolenia na pobyt lub tymczasowego pozwolenia na pobyt wydanego przez jedno z Państw Członkowskich stosujące dorobek Schengen. Osoby takie wskazują na fakt posiadania takich dokumentów podczas wypełniania formularza wniosku o kartę akredytacyjną.

– Wniosek przewiduje wykonanie oceny ustaleń dotyczących odstępstw po zakończeniu Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich. Komisja przedstawi Radzie i Parlamentowi sprawozdanie na podstawie sprawozdania sporządzonego przez władze włoskie oraz informacji przekazanych przez zainteresowane Państwa Członkowskie.

– W przypadkach nieobjętych odstępstwami określonymi szczegółowo w niniejszym wniosku, zastosowanie będą mieć odpowiednie przepisy wspólnotowego dorobku prawnego w sprawie wiz i kontroli na granicach zewnętrznych Państw Członkowskich.

2. PROPORCJONALNOŚĆ

Artykuł 5 Traktatu WE stanowi, że „działanie Wspólnoty nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia celów niniejszego Traktatu”. Działanie podjęte przez Wspólnotę musi w najprostszej formie pozwolić na jak najskuteczniejsze wprowadzenie w życie niniejszego wniosku oraz osiągnięcie określonego w nim celu.

Wniosek przewiduje wprowadzenie odstępstw od odpowiednich przepisów dorobku prawnego Schengen w dziedzinie procedur ubiegania się o wizy i wydawania wiz dla członków rodziny olimpijskiej na okres ograniczony czasem trwania Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. Ma to na celu ułatwienie tym osobom wstępu na terytorium Włoch, gdzie odbywać się będą Igrzyska, jak również ułatwienie im przejazdu

przez jedno lub więcej Państw Członkowskich Schengen przy jednoczesnym spełnieniu wymogów bezpieczeństwa na obszarze, na którym zniesiono wewnętrzne kontrole na granicach.

Cel ten z natury rzeczy można osiągnąć jedynie poprzez działanie wspólnotowe, jako że żadne Państwo Członkowskie nie posiada prawa do przyjmowania środków o charakterze czysto krajowym, które pozwoliłyby osiągnąć pożądany skutek i wprowadzić odstępstwa od dorobku prawnego Schengen.

3. KONSEKWENCJE WYNIKAJĄCE Z RÓŻNYCH PROTOKOŁÓW DOŁĄCZONYCH DO TRAKTATÓW

Podstawa prawna wniosku dotyczy tymczasowych odstępstw od prawodawstwa wspólnotowego w dziedzinie wiz przyjętego na mocy tytułu IV Traktatu WE, a zatem wpływa na nią „zmienna geometria" wynikająca z protokołów w sprawie stanowisk Zjednoczonego Królestwa, Irlandii i Danii. Wniosek dotyczący rozporządzenia opiera się na dorobku Schengen. Należy zatem wziąć pod uwagę konsekwencje wynikające z różnych Protokołów:

Zjednoczone Królestwo i Irlandia

Zgodnie z art. 4 i 5 protokołu włączającego dorobek Schengen w ramy Unii Europejskiej „Irlandia oraz Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, które nie są związane dorobkiem Schengen, mogą w każdej chwili wystąpić z wnioskiem o zastosowanie wobec nich wszystkich lub niektórych przepisów tego dorobku".

Wniosek rozporządzenia stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania wobec Zjednoczonego Królestwa, zgodnie z decyzją Rady 2000/365/WE z dnia 29 maja 2000 r. dotyczącą wniosku Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej oraz późniejszą decyzją Rady 2004/926/WE w sprawie zastosowania wobec niego niektórych przepisów dorobku Schengen oraz decyzją Rady 2002/192/WE z dnia 28 lutego 2002 r. dotyczącą wniosku Irlandii o zastosowanie wobec niej niektórych przepisów dorobku Schengen. Zjednoczone Królestwo i Irlandia nie uczestniczą zatem w przyjęciu niniejszego wniosku i nie są nim związane, ani nie podlegają jego stosowaniu.

Dania

Na mocy protokołu stanowiącego załącznik do Traktatu WE dotyczącego stanowiska Danii, Dania nie uczestniczy w przyjmowaniu przez Radę środków na mocy Tytułu IV Traktatu WE, z wyłączeniem „środków określających państwa trzecie, których obywatele muszą mieć wizy podczas przekraczania granic zewnętrznych Państw Członkowskich lub środków odnoszących się do jednolitego wzorca wiz" (dawny art. 100c).

Niemniej jednak w przypadkach, takich jak omawiany, gdzie wnioski stanowią rozwinięcie dorobku Schengen, a na mocy art. 5 protokołu „Dania podejmuje decyzję, w terminie sześciu miesięcy od podjęcia przez Radę decyzji w sprawie propozycji lub inicjatywy mającej na celu rozwój dorobku Schengen, stosownie do postanowień tytułu IV Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, czy dokona transpozycji tej decyzji do swego prawa krajowego".

Norwegia i Islandia

Zgodnie z art. 6 akapit pierwszy protokołu włączającego dorobek Schengen, w dniu 18 maja 1999 r. podpisany został Układ między Radą, Norwegią i Islandią dotyczący włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen[4].

Artykuł 1 tego Układu stwierdza, że Norwegia i Islandia są włączone do działań WE i UE w obszarach objętych przepisami, o których mowa w załączniku A (przepisy dorobku Schengen) i B (przepisy zawarte w aktach prawnych Wspólnoty Europejskiej, które zastąpiły odpowiadające im postanowienia Konwencji z Schengen lub przepisy przyjęte na mocy Konwencji z Schengen) do Układu oraz przepisami będącymi ich dalszym rozwinięciem.

Zgodnie z art. 2 Układu Norwegia i Islandia wprowadzają w życie i stosują postanowienia wszystkich aktów prawnych lub środków podjętych przez Unię Europejską zmieniające zintegrowany dorobek Schengen lub oparte na nim (załączniki A i B).

Niniejszy wniosek opiera się na dorobku Schengen w sposób określony w załączniku A Układu.

W związku z tym konieczne jest, aby sprawa została przedyskutowana na forum „Komitetu Mieszanego", przewidzianego w art. 4 Układu, w celu umożliwienia Norwegii i Islandii „wyjaśnienia problemów napotkanych odnośnie do" środka oraz „wypowiedzenia się w każdej sprawie dotyczącej rozwijania przepisów będących przedmiotem ich obaw lub wprowadzania tych przepisów w życie".

Szwajcaria

W odniesieniu do Szwajcarii niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Układu podpisanego przez Unię Europejską, Wspólnotę Europejską i Konfederację Szwajcarską dotyczącego stowarzyszenia Szwajcarii we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, które mieszczą się w obszarze określonym w art. 4 ust. 1 decyzji Rady 2004/860/WE w sprawie podpisania w imieniu Wspólnoty Europejskiej i tymczasowego stosowania niektórych postanowień tego Układu.

Umowa ze Szwajcarią podpisana w dniu 26 października 2004 r. stanowi o tymczasowym stosowaniu niektórych przepisów na mocy podpisanego porozumienia, w szczególności o udziale Szwajcarii w Komitecie Mieszanym zajmującym się rozwojem dorobku Schengen.

4. KONSEKWENCJE DWUETAPOWEGO WPROWADZANIA W ŻYCIE AKTÓW OPARTYCH NA DOROBKU SCHENGEN

Artykuł 3 ust. 1 Aktu Przystąpienia nowych Państw Członkowskich z 2003 r. stanowi, że przepisy dorobku Schengen oraz akty na nim oparte lub w inny sposób z nim powiązane, wymienione w załączniku, o którym mowa w tym artykule, są wiążące dla nowych Państw Członkowskich i mają w nich zastosowanie od dnia ich przystąpienia do UE. Przepisy i akty niewymienione we wspomnianym załączniku, chociaż mają moc wiążącą dla nowych Państw

[4] Dz.U. L 176 z 10.7.1999, str. 35.

Członkowskich od dnia ich przystąpienia, stosują się w tych państwach dopiero po podjęciu przez Radę specjalnej decyzji w tej sprawie zgodnie z art. 3 ust. 2 Aktu Przystąpienia.

Przepisy Schengen w sprawie jednolitej wizy nie są wymienione w wyżej wspomnianym załączniku, dlatego, chociaż wiążące od dnia przystąpienia, będą miały zastosowanie w nowych Państwach Członkowskich dopiero po przyjęciu decyzji Rady, o której mowa powyżej[5].

Jeżeli chodzi o przepisy Schengen w sprawie granic zewnętrznych, są one wymienione w załączniku, przez co są wiążące dla nowych Państw Członkowskich i mają w nich zastosowanie od dnia ich przystąpienia do UE[6]. Zatem do nowych Państw Członkowskich stosuje się jedynie art. 9 bieżącego wniosku.

5. KOMENTARZ DO POSZCZEGÓLNYCH ARTYKUŁÓW

Artykuł 1

Artykuł 1 określa cel rozporządzenia, tj. zastosowanie odstępstw od przepisów dotyczących wiz dla członków rodziny olimpijskiej na czas trwania Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. Odstępstwa te ograniczają się do tych przepisów dorobku, które dotyczą procedur ubiegania się o wizy, wydawania wiz oraz samej ich formy.

Artykuł 2

Artykuł 2 definiuje różne stosowane terminy:

Artykuł 2 ust. 1 odnosi się do „organizacji odpowiedzialnych", które mają za zadanie wytypować osoby mogące uczestniczyć w Zimowych Igrzyskach Olimpijskich i/lub Paraolimpijskich w 2006 r. Organizacje te odpowiadają za składanie wniosków o karty akredytacyjne dla uczestników, odbiór kart akredytacyjnych, a we właściwych przypadkach - za zmianę składu uczestników.

Określenie osób kwalifikujących się do rodziny olimpijskiej (art. 2 ust. 2) ma charakter orientacyjny i polega na wymienieniu tych kategorii osób, które zazwyczaj zaprasza się do uczestnictwa w olimpiadzie i paraolimpiadzie.

Artykuł 2 ust. 3 przewiduje wydawanie dwóch rodzajów kart akredytacyjnych: jeden na Igrzyska Olimpijskie, drugi na igrzyska Paraolimpijskie. Właściwości techniczne tych dokumentów tożsamości dla każdego członka rodziny olimpijskiej określa Komitet Organizacyjny Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. w zgodzie z międzynarodowymi normami bezpieczeństwa.

Określenie czasu obowiązywania odstępstw (art. 2 ust. 4) jest konieczne dla zapewnienia zgodności z przepisami wizowymi ustanowionymi w dorobku Schengen (w każdym okresie sześciomiesięcznym pobyt nie dłuższy niż trzy miesiące), uwzględniając orientacyjny czas

---

[5] Z wyłączeniem załączników 1-3, 7, 8 i 15 Wspólnych Instrukcji Konsularnych przyjętych na mocy decyzji SCH/Com-ex (99) 13 Komitetu Wykonawczego Konwencji z Schengen w kwietniu 1999 r., które są zarówno wiążące dla nowych Państw Członkowskich, jak i mają w nich zastosowanie od dnia ich przystąpienia do UE

[6] Z wyjątkiem art. 5 ust. 1 lit. d) odnoszącego się do korzystania z Systemu Informacyjnego Schengen

trwania Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. określony w Karcie Olimpijskiej.

Artykuł ten (ust. 5 i 6) definiuje także Komitet Organizacyjny Igrzysk Olimpijskich oraz służby odpowiedzialne za wydawanie wiz.

Artykuł 3

Warunki, jakie powinni spełnić członkowie rodziny olimpijskiej, by dotyczyły ich proponowane odstępstwa, są wzorowane na warunkach wjazdu określonych w art. 5 ust. 1 Konwencji z Schengen, tyle że określonych w sposób bardziej elastyczny, tak aby uwzględnić specyfikę uczestnictwa w Igrzyskach Olimpijskich i Paraolimpijskich (bez konieczności poświadczania warunków pobytu ani posiadania odpowiednich środków finansowych).

Artykuł 4

Artykuł ten stanowi, że odpowiedzialne organizacje mogą wraz z wnioskiem o kartę akredytacyjną do Komitetu Organizacyjnego Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. złożyć wspólny wniosek o wizy dla członków rodziny olimpijskiej, którzy objęci są obowiązkiem wizowym na mocy rozporządzenia (WE) nr 539/2001.

Możliwe jest też złożenie indywidualnego wniosku o wizę na cały czas trwania Olimpiady i Paraolimpiady.

Komitet Organizacyjny Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. przekazuje taki wspólny wniosek o wizy jak również dokumenty związane z akredytacją władzom odpowiedzialnym za badanie wniosków wizowych.

Artykuł 5

Artykuł ten określa procedurę wydawania wizy, stanowiąc, że jej wydanie poprzedzone jest sprawdzeniem, czy spełniono warunki podane w art. 3 (ust. 1). Wydaje się wizę krótkoterminową wielokrotnego wjazdu, ważną przez trzy miesiące. W ciągu okresu ważności wiza pozwala jej posiadaczowi przebywać na terenie Włoch i innych Państw Schengen. Uprawnia ona również jej posiadaczy do przejazdu przez Państwa Schengen w drodze do Włoch, gdzie wezmą udział w Zimowych Igrzyskach Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r., lub w drodze powrotnej.

Władze włoskie mogą wydać wizę z ograniczoną ważnością terytorialną tym członkom rodziny olimpijskiej, którzy nie należą do kategorii wymienionych w art. 3 lit. c) i d), na przykład osobom odnotowanym do celów odmowy wjazdu lub osobom stanowiącym zagrożenie dla porządku publicznego, bezpieczeństwa narodowego lub stosunków międzynarodowych któregokolwiek z Państw Członkowskich.

Możliwość wydania wizy z ograniczoną ważnością terytorialną jest przewidziana w art. 5 ust. 2 Konwencji z Schengen, w którym stwierdza się w sposób ogólny, że możliwe jest wydanie wizy z ograniczeniem terytorialnym obywatelowi kraju trzeciego, który nie spełnia wszystkich warunków wjazdowych, w razie konieczności ze względów humanitarnych, ze względu na interes narodowy lub z powodu zobowiązań międzynarodowych.

Artykuł 6

Właściwe organy muszą przekazać numery wydanych wiz Komitetowi Organizacyjnemu Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r., który następnie umieszcza numer wizy i paszportu danej osoby na jej karcie akredytacyjnej.

Artykuł 7

W związku z wyjątkowym charakterem wydarzenia i jego celem, wydawanie wiz członkom rodziny olimpijskiej będzie nieodpłatne.

Artykuł 8

Artykuł ten określa procedurę obowiązującą w wypadku konieczności dokonania w ostatniej chwili zmian w składzie wybranym przez odpowiedzialną organizację. Jako że jest do praktyka dosyć powszechna, aczkolwiek ograniczona, proponuje się, by wizy wydane osobom, które przestały być członkami rodziny olimpijskiej, były anulowane.

Wydane wizy powinny być również anulowane w przypadku zaginięcia lub wymiany paszportu któregoś z uczestników. Władze włoskie muszą przekazać informacje dotyczące anulowanych wiz właściwym organom Państw Członkowskich, odpowiadającym za kontrole na granicach.

Anulowanie wizy w ten sposób nie pozbawia danej osoby możliwości ubiegania się o wizę zgodnie ze zwykłymi procedurami.

Artykuł 9

Przepis ten określa zakres kontroli na granicach, którym podlegać będą członkowie rodziny olimpijskiej. Będą one się ograniczać do sprawdzenia zgodności z warunkami wymienionymi w art. 3 rozporządzenia, które są łagodniejsze niż normalnie stosowane zasady kontroli na granicach zewnętrznych.

Systematyczne wskazywanie sposobu, w jaki należy umieszczać stempel wjazdu i wyjazdu na tej samej stronie paszportów uczestników, pozwoli stwierdzić czas pobytu na wspólnym obszarze.

Wszyscy członkowie rodziny olimpijskiej uczestniczący w Zimowych Igrzyskach Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. skorzystają z ułatwień dotyczących kontroli na granicach zewnętrznych niezależnie od tego, czy są objęci obowiązkiem wizowym, czy też są z niego zwolnieni.

Artykuł 10

Ustalenia dotyczące odstępstw zostaną poddane ocenie po zakończeniu Zimowych Igrzysk Paraolimpijskich w 2006 r. Na podstawie sprawozdania złożonego przez Włochy cztery miesiące po tej dacie oraz wszelkich informacji przekazanych w tym samym terminie przez inne Państwa Członkowskie Komisja poinformuje Parlament Europejski i Radę o tym, jak działały ustalenia dotyczące odstępstw.

Artykuł 11

To standardowy przepis końcowy dotyczący stosowania rozporządzenia przez Państwa Członkowskie, które w pełni wprowadziły w życie dorobek Schengen.

2005/0169 (COD)

Wniosek dotyczący

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

dotyczące środków przewidzianych w celu ułatwienia procedur składania wniosków wizowych i wydawania wiz dla członków rodziny olimpijskiej biorących udział w Zimowych Igrzyskach Olimpijskich i/lub Paraolimpijskich w Turynie w 2006 r.

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 62 ust. 2 lit. a) i lit. b) pkt (ii),

uwzględniając wniosek Komisji[7],

stanowiąc zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 251 Traktatu[8],

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W rozporządzeniu Rady (WE) nr 1295/2003 z dnia 15 lipca 2003 r. dotyczącym środków przewidzianych w celu ułatwienia procedur składania wniosków wizowych i wydawania wiz dla członków rodziny olimpijskiej biorących udział w Igrzyskach Olimpijskich i Paraolimpijskich w Atenach[9] ustanowiono tymczasowy system odstępstw od normalnych procedur wydawania wiz członkom rodziny olimpijskiej uczestniczącym w Olimpiadzie w Atenach w 2004 r., aby umożliwić Grecji pełnienie obowiązków gospodarza pierwszych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich zorganizowanych przez Państwo Członkowskie będące częścią obszaru Schengen bez granic wewnętrznych oraz aby pozwolić Grecji wypełnić jej zobowiązania wynikające z Karty Olimpijskiej.

(2) W rozporządzeniu (WE) nr 1295/2003 przewidziano szczególne przepisy ułatwiające procedury składania wniosków o jednolite wizy, formę, w jakiej wizy te będą wydawane członkom rodziny olimpijskiej, jak również uproszczenia kontroli na granicach zewnętrznych w odniesieniu do tej kategorii osób. Rozporządzenie zawiera zapis dotyczący oceny systemu oraz przekazania przez Komisję sprawozdania w tej sprawie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

(3) W swojej ocenie Komisja stwierdziła, że wprowadzenie w życie rozporządzenia (WE) nr 1295/2003 było udane, a system odstępstw uznano za skuteczny, elastyczny i właściwy do celów uregulowania kwestii wjazdu i krótkoterminowego pobytu

---

7 Dz.U. C […] z […], str. […].
8 Dz.U. C […] z […], str. […].
9 Dz.U. L 183 z 22.7.2003, str. 1

członków rodziny olimpijskiej uczestniczących w Igrzyskach w obrębie obszaru Schengen bez granic wewnętrznych.

(4) Unia Europejska powinna zatem przyjąć podobny system odstępstw w odniesieniu do Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r., aby pozwolić Włochom, gospodarzowi Igrzysk, na wypełnienie obowiązków wynikających z Karty Olimpijskiej, zapewniając jednocześnie wysoki poziom bezpieczeństwa na obszarze Schengen bez granic wewnętrznych.

(5) Mimo że utrzymany zostaje obowiązek wizowy dla członków rodziny olimpijskiej, będących obywatelami państw trzecich, którzy podlegają takiemu obowiązkowi na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 539/2001 z dnia 15 marca 2001 r. wymieniającego państwa trzecie, których obywatele muszą posiadać wizy podczas przekraczania granic zewnętrznych oraz te, których obywatele są zwolnieni z tego wymogu[10] - należy ustanowić tymczasowe odstępstwa na czas trwania Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r.

(6) Zakres odstępstw powinien być ograniczony do przepisów dorobku dotyczących składania wniosków wizowych, wydawania wiz i ich formy. Podobnie, metody kontrolowania granic zewnętrznych powinny zostać dostosowane w niezbędnym zakresie w świetle zmian w systemie wizowym.

(7) Wnioski wizowe dla członków rodziny olimpijskiej biorących udział w Igrzyskach Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. powinny być składane za pośrednictwem odpowiedzialnych organizacji do Komitetu Organizacyjnego Zimowych Igrzysk Olimpijskich w 2006 r. w tym samym czasie co wnioski o akredytację. Formularz wniosku o akredytację zawiera podstawowe dane dotyczące zainteresowanych osób, takie jak: imię i nazwisko, płeć, data i miejsce urodzenia, numer paszportu, jego typ i datę ważności, jak również informację dotyczącą posiadania pozwolenia na pobyt wydanego przez Państwo Schengen oraz typ i datę ważności takiego dokumentu. Wnioski te powinny być przekazane służbom greckim odpowiedzialnym za wydawanie wiz.

(8) Komitet Organizacyjny Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. wydaje członkom rodziny olimpijskiej karty akredytacyjne zgodnie ze szczegółowymi przepisami prawa włoskiego?. Karta akredytacyjna jest wysoce bezpiecznym dokumentem, który daje możliwość dostępu do konkretnych miejsc, w których odbywają się zawody sportowe oraz do innych wydarzeń planowanych podczas Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w związku z tym, że igrzyska mogą stanowić cel ataków terrorystycznych. Wydaną wizę przyznaje się poprzez wpisanie numeru do karty akredytacyjnej.

(9) Niezależnie od przepisów niniejszego rozporządzenia członkowie rodziny olimpijskiej mogą składać indywidualne wnioski wizowe, zgodnie z odpowiednimi regulacjami dorobku Schengen.

(10) Jeśli żadne przepisy szczególne nie są ustanowione w niniejszym rozporządzeniu, zastosowanie mają odpowiednie przepisy dorobku Schengen, dotyczące wiz i kontroli

---

[10] Dz.U. L 81 z 21.3.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 851/2005 (Dz.U. L 141 z 4.6.2005, str. 3).

na granicach zewnętrznych Państw Członkowskich. Niniejsze rozporządzenie nie dotyczy tych członków rodziny olimpijskiej, którzy są obywatelami państwa trzeciego podlegającymi obowiązkowi wizowemu, a zarazem posiadaczami pozwolenia na pobyt lub tymczasowego pozwolenia na pobyt wydanego przez jedno z Państw Członkowskich w pełni stosujące dorobek Schengen. W przypadku gdy pobyt w obrębie wspólnego obszaru planowany jest na czas dłuższy niż 90 dni, możliwe jest wydanie członkowi rodziny olimpijskiej tymczasowego pozwolenia na pobyt w zgodzie z prawem włoskim.

(11) Należy ustanowić przepisy przewidujące dokonanie oceny stosowania ustaleń dotyczących odstępstw wprowadzonych niniejszym rozporządzeniem po zamknięciu Zimowych Igrzysk Paraolimpijskich w 2006 r.

(12) Zgodnie z zasadą proporcjonalności, w celu osiągnięcia głównego celu, jakim jest ułatwienie wydawania wiz członkom rodziny olimpijskiej, konieczne i właściwe jest przyjęcie ustanowionego niniejszym rozporządzeniem tymczasowego odstępstwa od niektórych przepisów dorobku Schengen. Niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest niezbędne dla osiągnięcia wyznaczonego celu, zgodnie z art. 5 ust. 3 Traktatu WE. W odniesieniu do Republiki Islandii i Królestwa Norwegii niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen i jako takie mieści się w obszarze określonym w art. 1 pkt B decyzji Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie niektórych warunków stosowania Układu zawartego przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii, dotyczącego włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen[11].

(13) Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, Dania nie uczestniczy w przyjęciu niniejszego rozporządzenia przez Radę i w związku z tym nie jest nim związana ani nie podlega jego stosowaniu. Ponieważ jednak niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie dorobku Schengen w rozumieniu przepisów tytułu IV części trzeciej Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, zgodnie z art. 5 wspomnianego Protokołu Dania w terminie sześciu miesięcy od dnia przyjęcia przez Radę niniejszego rozporządzenia podejmie decyzję o ewentualnym wprowadzeniu go do własnego prawa krajowego.

(14) Niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, w którym Zjednoczone Królestwo nie uczestniczy zgodnie z art. 4 i 5 protokołu włączającego dorobek Schengen w ramy Unii Europejskiej, stanowiącego załącznik do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, w związku z czym Zjednoczone Królestwo nie uczestniczy w przyjmowaniu niniejszego rozporządzenia, nie jest nim związane ani nie podlega jego stosowaniu.

(15) Niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, w którym Irlandia nie uczestniczy zgodnie z art. 4 i 5 protokołu włączającego dorobek Schengen w ramy Unii Europejskiej, stanowiącego załącznik do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, w związku z czym

[11] Dz.U. L 176 z 10.7.1999, str. 31.

Irlandia nie uczestniczy w przyjmowaniu niniejszego rozporządzenia, nie jest nim związana ani nie podlega jego stosowaniu.

(16) W odniesieniu do Szwajcarii, niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Układu podpisanego przez Unię Europejską, Wspólnotę Europejską i Konfederację Szwajcarską dotyczącego stowarzyszenia Szwajcarii we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, które mieszczą się w obszarze określonym w art. 4 ust. 1 decyzji Rady 2004/860/WE z dnia 25 października 2004 r. w sprawie podpisania w imieniu Wspólnoty Europejskiej i tymczasowego stosowania niektórych postanowień tego Układu[12].

(17) Wszystkie przepisy niniejszego rozporządzenia, wyłączając art. 9, opierają się na dorobku Schengen lub są w inny sposób z nim związane w rozumieniu art. 3 ust. 2 Aktu Przystąpienia z 2003 r.

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Rozdział I

CEL I DEFINICJE

Artykuł 1

Cel

Niniejsze rozporządzenie ustanawia przepisy szczególne wprowadzające tymczasowe odstępstwa od niektórych przepisów dorobku Schengen dotyczących procedur składania wniosków wizowych i wydawania wiz, jak również jednolitego wzorca wizy dla członków rodziny olimpijskiej na okres trwania Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. Poza niniejszymi przepisami szczególnymi odpowiednie przepisy dorobku Schengen dotyczące procedur składania wniosków wizowych i wydawania wizy jednolitej pozostają w mocy.

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia:

1. „odpowiedzialne organizacje” w zakresie środków przewidzianych w celu ułatwienia procedur składania wniosków wizowych i wydawania wiz członkom rodziny olimpijskiej biorącym udział w Igrzyskach Olimpijskich i/lub Paraolimpijskich w 2006 r. oznaczają oficjalne organizacje w rozumieniu Karty Olimpijskiej, które mają prawo przedkładania list członków rodziny olimpijskiej Komitetowi

[12] Dz.U. L 370 z 17.12.2004, str. 78.

Organizacyjnemu Zimowych Igrzysk Olimpijskich w 2006 r. w celu wydania kart akredytacyjnych na Igrzyska;

2. „członek rodziny olimpijskiej" oznacza wszelkie osoby będące członkami Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego, Międzynarodowego Komitetu Paraolimpijskiego, Federacji Międzynarodowych, krajowych Komitetów Olimpijskich i Paraolimpijskich, Komitetów Organizacyjnych Igrzysk Olimpijskich i związków krajowych, takie jak: sportowcy, sędziowie, trenerzy i inni technicy sportowi, personel medyczny związany z drużynami lub indywidualnymi zawodnikami/zawodniczkami i dziennikarze akredytowani przez media, wyżsi rangą dyrektorzy, ofiarodawcy, sponsorzy lub inni oficjalnie zaproszeni goście, którzy zgadzają się stosować do wytycznych Karty Olimpijskiej, działają pod kontrolą i władzą zwierzchnią Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego, są wpisani na listy odpowiedzialnych organizacji i są akredytowani przez Komitet Organizacyjny Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. jako uczestnicy Igrzysk Olimpijskich i/lub Paraolimpijskich w roku 2006 r.;

3. „olimpijskie karty akredytacyjne", które wydawane są przez Komitet Organizacyjny Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r., zgodnie z art. … włoskiej ustawy …/…, oznaczają jeden lub dwa bezpieczne dokumenty, jeden na Igrzyska Olimpijskie, drugi na Igrzyska Paraolimpijskie, z fotografią posiadacza, potwierdzające tożsamość członka rodziny olimpijskiej i upoważniające do korzystania z dostępu do obiektów, w których rozgrywają się zawody sportowe lub inne wydarzenia, zaplanowane na okres Igrzysk;

4. „czas trwania Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich" oznacza okres od dnia 10 stycznia 2006 r. do dnia 26 marca 2006 r. dla Zimowych Igrzysk Olimpijskich w 2006 r. oraz okres od dnia 10 lutego 2006 r. do dnia 19 kwietnia 2006 r. dla Zimowych Igrzysk Paraolimpijskich w 2006 r.;

5. „Komitet Organizacyjny Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r." oznacza komitet ustanowiony dnia 27 grudnia 1999 r. [] zgodnie z art. 12 włoskiego Kodeksu cywilnego (RD 16/3/1942 n. 262) w celu zorganizowania Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w Turynie w 2006 r., który decyduje o akredytacji członków rodziny olimpijskiej biorących udział w Igrzyskach;

6. „służby odpowiedzialne za wydawanie wiz" oznaczają służby wyznaczone we Włoszech do badania wniosków wizowych i wydawania wiz członkom rodziny olimpijskiej.

Rozdział II

WYDAWANIE WIZ

Artykuł 3

Warunki

Wiza może zostać wydana na mocy niniejszego rozporządzenia wyłącznie w przypadku, gdy osoba zainteresowana:

a) została wyznaczona przez jedną z odpowiedzialnych organizacji i akredytowana przez Komitet Organizacyjny Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. jako uczestnik Igrzysk Olimpijskich i/lub Paraolimpijskich w 2006 r.;

b) posiada ważny dokument podróży, upoważniający do przekraczania granic zewnętrznych na mocy art. 5 Konwencji wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. między rządami Państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach (zwanej dalej „Konwencją z Schengen")[13];

c) nie jest osobą, wobec której dokonano wpisu do celów odmowy wjazdu;

d) nie jest uważana za osobę stanowiącą zagrożenie dla porządku publicznego, bezpieczeństwa narodowego lub stosunków międzynarodowych któregokolwiek z Państw Członkowskich.

Artykuł 4

Składanie wniosku

1. W przypadku gdy odpowiedzialna organizacja sporządza listę osób wybranych do uczestnictwa w Zimowych Igrzyskach Olimpijskich i/lub Paraolimpijskich w 2006 r., może ona wraz z wnioskiem o przyznanie olimpijskiej karty akredytacyjnej dla wybranych osób złożyć wspólny wniosek wizowy dla tych osób, które są zobowiązane posiadać wizę zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 539/2001, z wyjątkiem przypadków, gdy osoby te posiadają pozwolenie na pobyt wydane przez Państwo Członkowskie należące do obszaru Schengen.

2. Wspólne wnioski wizowe dla zainteresowanych osób przekazywane są w tym samym czasie co wnioski o wydanie olimpijskich kart akredytacyjnych do Komitetu

[13] Dz.U. L 239 z 22.9.2000, str. 19. Konwencja ostatnio zmieniona decyzją Komisji 2005/211/WSiSW (Dz.U. L 68 z 15.3.2005, str. 44)

Organizacyjnego Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. zgodnie z procedurą przez niego ustanowioną.

3. Indywidualny wniosek wizowy wypełniany jest dla osób biorących udział zarówno w Zimowych Igrzyskach Olimpijskich, jak i Paraolimpijskich w 2006 r.

4. Komitet Organizacyjny Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. w najkrótszym możliwym terminie przesyła służbom odpowiedzialnym za wydawanie wiz wspólne wnioski wizowe wraz z kopiami wniosków o wydanie olimpijskiej karty akredytacyjnej zainteresowanym osobom, podając ich pełne imię i nazwisko, narodowość, płeć, datę i miejsce urodzenia, numer paszportu, jego typ i datę ważności.

Artykuł 5

Badanie wspólnych wniosków wizowych i rodzaj wydawanej wizy

1. Wiza wydawana jest przez służby odpowiedzialne za wydawanie wiz po zbadaniu wniosku pod względem jego zgodności z art. 3.

2. Wydaje się jednolitą wizę krótkoterminową wielokrotnego wjazdu upoważniającą do pobytu nie dłuższego niż dziewięćdziesiąt (90) dni przez czas trwania Zimowych Igrzysk Olimpijskich i/lub Paraolimpijskich w 2006 r.

3. W przypadku gdy zainteresowany członek rodziny olimpijskiej nie spełnia warunków określonych w art. 3 lit. c) lub d), służby odpowiedzialne za wydawanie wiz mogą wydać wizę z ograniczoną ważnością terytorialną, zgodnie z art. 16 Konwencji z Schengen.

Artykuł 6

Forma wizy

1. Wiza ma postać dwóch liczb wpisanych do olimpijskiej karty akredytacyjnej. W przypadku wizy jednolitej liczba ta składa się z siedmiu (7) znaków, zawierających sześć (6) cyfr poprzedzonych literą „C”. W przypadku wizy z ograniczoną ważnością terytorialną liczba ta składa się z ośmiu (8) znaków, zawierających sześć (6) cyfr poprzedzonych literami „IT”. Druga liczba jest numerem paszportu zainteresowanej osoby.

2. Służby odpowiedzialne za wydawanie wiz przesyłają numery wiz Komitetowi Organizacyjnemu Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r. w celu wydania kart akredytacyjnych.

Artykuł 7

Zwolnienie z opłat

Rozpatrywanie wniosków wizowych i wydawanie wiz nie wiąże się z pobieraniem jakichkolwiek opłat przez służby odpowiedzialne za wydawanie wiz.

Rozdział III

Przepisy ogólne i końcowe

Artykuł 8

Anulowanie wizy

W przypadku gdy lista osób zgłoszonych jako uczestnicy Zimowych Igrzysk Olimpijskich i/lub Paraolimpijskich w 2006 r. ulegnie zmianie przed rozpoczęciem Igrzysk, odpowiedzialne organizacje bezzwłocznie informują o tym Komitet Organizacyjny Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2006 r., aby umożliwić wycofanie kart akredytacyjnych osób usuniętych z listy. Komitet Organizacyjny informuje o tym służby odpowiedzialne za wydawanie wiz, podając numery danych wiz.

Służby odpowiedzialne za wydawanie wiz anulują wizy wskazanych osób. Bezzwłocznie informują o tym organy odpowiedzialne za przeprowadzanie kontroli granicznej, te z kolei natychmiast przesyłają informacje do właściwych organów innych Państw Członkowskich.

Artykuł 9

Kontrole na granicach zewnętrznych

1. Przy przekraczaniu granic zewnętrznych Państw Członkowskich, kontrole przy wjeździe przeprowadzane w stosunku do członków rodziny olimpijskiej, którym wydano wizy zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, ograniczone są do sprawdzenia zgodności z warunkami określonymi w art. 3.

2. Na czas trwania Zimowych Igrzysk Olimpijskich i/lub Paraolimpijskich:

   a) stemple wjazdu i wyjazdu umieszczane są na pierwszej wolnej stronie paszportu tych członków rodziny olimpijskiej, których obowiązują takie stemple zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2133/2004 z dnia 13 grudnia 2004 r. w sprawie obowiązku właściwych władz Państw Członkowskich w zakresie systematycznego stemplowania dokumentów podróży obywateli państw trzecich przy przekraczaniu przez nich zewnętrznych granic Państw Członkowskich oraz zmieniające w związku z tym przepisy Konwencji

wykonawczej do Układu z Schengen oraz Wspólny Podręcznik. Przy pierwszym wjeździe numer wizy zaznaczany jest na tej samej stronie;

b) warunki wjazdu przewidziane w art. 5 ust. 1 lit. c) Konwencji z Schengen uważa się za spełnione z chwilą uzyskania akredytacji przez członka rodziny olimpijskiej.

3. Przepisy ust. 2 mają zastosowanie do członków rodziny olimpijskiej, którzy są obywatelami państw trzecich, bez względu na to, czy podlegają obowiązkowi wizowemu na podstawie rozporządzenia (WE) nr 539/2001, czy też nie.

Artykuł 10

Informacja dla Parlamentu Europejskiego i Rady

Nie później niż na cztery miesiące po zakończeniu Zimowych Igrzysk Paraolimpijskich Włochy przekazują Komisji sprawozdanie dotyczące różnych aspektów stosowania przepisów niniejszego rozporządzenia.

Na podstawie sprawozdania i wszelkich informacji dostarczonych w tym samym terminie przez inne Państwa Członkowskie, Komisja opracowuje ocenę funkcjonowania odstępstwa w kwestii wydawania wiz członkom rodziny olimpijskiej zgodnie z niniejszym rozporządzeniem oraz informuje o niej Parlament Europejski i Radę.

Artykuł 11

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia

W imieniu Parlamentu Europejskiego	*W imieniu Rady*
Przewodniczący	*Przewodniczący*